

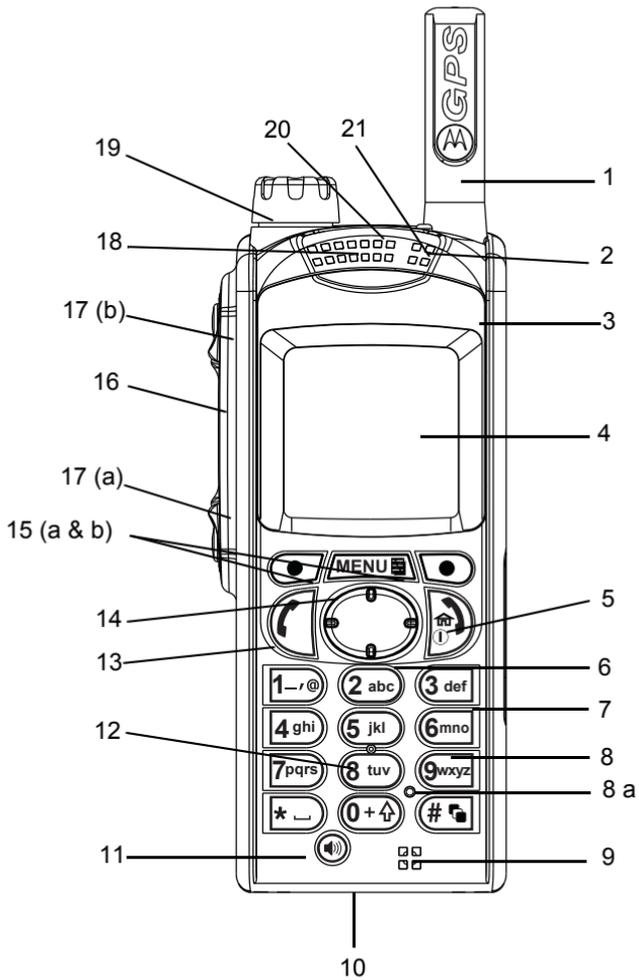


**MOTOROLA**



When printed by Motorola

## *MTP850 TETRA Handportable Terminal Basic User Guide*



# Contenidos

---

<b>Información sobre seguridad</b> .....	<b>4</b>
Información acerca de la eliminación de residuos .....	4
Información de copyright .....	5
Convenciones de iconos .....	6
<b>Descripción general del MTP850</b> .....	<b>7</b>
Controles e indicadores .....	7
Tonos de las señales de audio .....	9
Alerta periódica .....	12
Descripción general de las teclas y botones .....	12
Tecla de inicio/Fin/encendido-apagado .....	12
Teclas de función .....	12
Tecla del menú .....	12
Botón giratorio .....	12
Tecla de emergencia .....	13
Teclas de función .....	13
Tecla de control del altavoz .....	14
Modo Ajuste del volumen .....	14
Perfil de audio .....	15
Supresión del ruido de fondo .....	15
Indicador LED de estado .....	15
Acceso a los elementos del menú .....	16
Regreso al nivel anterior .....	16
Para salir de los elementos del menú .....	16
Lista de los elementos del menú .....	17
Pantalla .....	20
Iconos de estado .....	20
Iconos del menú .....	23
Iconos del buzón de entrada .....	23
Iconos de contactos .....	24
Iconos de la bandeja de salida .....	25
Iconos de introducción de texto .....	25

<b>Introducción</b> .....	<b>28</b>
Batería .....	28
Instalación de la batería .....	28
Cambio de la batería .....	28
Carga de la batería .....	29
Información de capacidad de la batería .....	29
Conexión de la antena .....	30
Encendido/apagado (tecla de inicio/Fin/ encendido-apagado) .....	30
Encendido (tecla de emergencia) .....	30
Encendido con inhibición de transmisión (TXI) activada .....	31
Desbloqueo del MTP850 .....	31
Bloqueo/desbloqueo del teclado numérico .....	31
Identidad de usuario de radio (RUI) .....	32
<b>Selección de funcionamiento en TMO (funcionamiento Normal) o DMO (funcionamiento Directo)</b> .....	<b>33</b>
Acceso a TMO o DMO .....	33
<b>Llamadas de grupo</b> .....	<b>34</b>
Carpetas de favoritos .....	34
Selección de las carpetas “Mis grupos” .....	34
Añadir un grupo (TMO/DMO) .....	34
Eliminación de un grupo (TMO/DMO) .....	34
Cambiar nombre de la carpeta de favoritos .....	35
Eliminación de la carpeta de favoritos .....	35
Selección de un grupo .....	35
Uso del botón giratorio .....	35
Uso de la tecla de navegación .....	35
Uso de la búsqueda alfabética .....	36
Uso de la búsqueda por carpetas .....	36
Utilización del teclado numérico: marcación rápida .....	36
Selección de una carpeta .....	37
Llamadas de grupo en TMO .....	37
Realización de llamadas de grupo en TMO .....	37
Recepción de llamadas de grupo en TMO .....	37
Recepción de llamadas de difusión en TMO .....	37

Llamadas de grupo en DMO .....	38
Realización de llamadas de grupo en DMO .....	38
Recepción de llamadas de grupo en DMO .....	38
Salida del modo de funcionamiento Directo (DMO) .....	38
<b>Llamadas privadas, telefónicas y PABX .....</b>	<b>39</b>
Creación de contactos .....	39
Marcación .....	39
Marcación de un número .....	39
Marcación por medio de la lista de contactos .....	39
Marcación rápida .....	40
Llamada privada .....	40
Realización de una llamada privada .....	40
Recepción de llamadas privadas .....	41
Llamadas telefónicas y PABX .....	41
Realización de llamadas telefónicas o PABX .....	41
<b>Modo Emergencia .....</b>	<b>42</b>
Entrada o salida del modo Emergencia .....	42
Envío de alarmas de emergencia .....	42
Función de micrófono de emergencia .....	43
Realización de llamadas de grupo de emergencia .....	44
Modo Emergencia silenciado .....	44
Llamada .....	44
<b>Mensajes .....</b>	<b>47</b>
Envío de mensajes de estado .....	47
Envío de mensajes nuevos .....	47
Envío de mensajes definidos por el usuario .....	47
Envío de mensajes predefinidos .....	47
Gestión de nuevos mensajes de texto entrantes .....	47
Gestión de mensajes nuevos no leídos .....	48
<b>Sugerencias y consejos .....</b>	<b>49</b>
<b>Guía de referencia rápida .....</b>	<b>53</b>

© Motorola Inc., 2008

MOTOROLA y el logotipo de la M estilizada están registrados en la oficina de patentes y marcas de los EE. UU. El resto de nombres de servicios o productos son propiedad de sus respectivos titulares.

# Información sobre seguridad



**PRECAUCIÓN**

*Antes de utilizar estos productos, lea las instrucciones de funcionamiento para un uso seguro incluidas en el folleto Seguridad del producto y Exposición a radiofrecuencia 6864117B25 que se adjunta a este.*

Los accesorios están limitados a un uso profesional exclusivamente para cumplir así con los requisitos de exposición a radiofrecuencia de la ICNIRP. Antes de utilizar estos productos, lea la información referente a un uso seguro de la energía de radiofrecuencia y las instrucciones de funcionamiento del folleto Seguridad del producto y Exposición a radiofrecuencia (publicación de Motorola número 6864117B25) para asegurarse de que se cumplen los límites de exposición a energía de radiofrecuencia.

Guarde la Guía del usuario y el folleto Seguridad del producto y Exposición a radiofrecuencia en un lugar seguro y accesible a otros usuarios en el caso de que los accesorios sean utilizado por otras personas.

## Información acerca de la eliminación de residuos



La directiva de **Gestión de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos de la Unión Europea** requiere

que los productos que se vendan en los países de la UE han de tener tachado el símbolo de la papelera que está en el producto y en algunos casos, en el embalaje. Tal y como está definido por la directiva de Gestión de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos, este símbolo significa que los clientes y los usuarios finales residentes en la UE no pueden desechar equipos eléctricos ni accesorios como residuos familiares.

Los clientes o los usuarios finales de los países de la UE deben ponerse en contacto con el representante del proveedor o servicio local para obtener información sobre el sistema de recolección de desechos de su país.

## Información de copyright

Los productos Motorola descritos en este manual pueden incluir programas informáticos almacenados en memorias de semiconductor o en otro tipo de medios protegidos por copyright. Las leyes de los Estados Unidos y de otros países preservan ciertos derechos exclusivos de Motorola con respecto a los programas informáticos, incluidos pero sin limitarse al derecho exclusivo de copia o reproducción de un programa informático de la forma que fuere.

Por consiguiente, ningún programa informático de Motorola protegido por copyright que se albergue en los productos descritos en este manual podrá ser copiado, reproducido, modificado, sometido a procesos de ingeniería inversa ni distribuido de forma alguna sin el consentimiento expreso por escrito de Motorola. Asimismo, no ha de considerarse que la adquisición de estos productos incluya implícita ni explícitamente, ni por impedimento legal ni de la forma que fuese, licencia alguna ya protegida por copyright, patentes y solicitudes de patentes de Motorola, exceptuando los casos de licencias normales de uso no excluyente que surjan por la entrada en vigor de la ley al vender el producto.

Este documento está protegido por copyright. Los duplicados para el uso en productos Motorola están permitidos hasta cierto punto. Los duplicados para otros propósitos, modificaciones, añadidos u otros procesamientos del documento no están permitidos. Solo este documento guardado electrónicamente se considera el original. Los duplicados se consideran meras copias. Las empresas que forman parte del grupo Motorola, Inc. no responderán de la corrección de ese tipo de copias.

## Convenciones de iconos

Este documento está diseñado para proporcionar al lector instrucciones visuales. Los siguientes iconos gráficos se usan a lo largo de la documentación proporcionada. A continuación, se describen dichos iconos y sus significados.



**ADVERTENCIA**

*La palabra “Advertencia” y el icono de seguridad asociado indican información que, en caso de ser ignorada, puede dar como resultado la muerte, heridas graves o un daño grave del producto.*



**PRECAUCIÓN**

*La palabra “Precaución” y el icono de seguridad asociado indican información que, en caso de ser ignorada, puede dar como resultado heridas leves o moderadas, o bien un daño serio del producto.*

**PRECAUCIÓN**

*La palabra “Precaución” puede usarse sin el icono de seguridad para indicar daños graves o heridas que no estén relacionados con el producto.*

**NOTA**

*Las notas tales como excepciones o condiciones previas, contienen información más importante que el resto del texto, indican información adicional recuerdan al lector cómo realizar una acción si por ejemplo no es parte del procedimiento actual o informan al lector de la ubicación de los elementos en la pantalla. No hay niveles de advertencia asociados a las notas.*

# Descripción general del MTP850

## Controles e indicadores

Los números que aparecen a continuación se refieren a la ilustración de la cara interna de la portada.

Número	Descripción
1	<b>Antena</b>
2	<b>Micrófono superior</b> Se activa durante una llamada de semidúplex de audio alto, por ejemplo, una llamada de grupo.
3	<b>Conector de antena externa</b> Utilizado con el kit digital para el coche para conectar la señal de radiofrecuencia a la antena externa. (En la parte posterior del MTP850)
4	<b>Pantalla a color</b> Proporciona texto alfanumérico e imágenes de 65.536 colores y 130 x 130 píxeles con retroiluminación, fuentes ajustables y contraste.
5	<b>Tecla de inicio/Fin/encendido-apagado</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Mantenga pulsada esta tecla para encender o apagar el MTP850.</li><li>• Púlsela para finalizar llamadas.</li><li>• Púlsela para volver a la pantalla de inicio (pantalla del modo Inactivo).</li></ul>
6	<b>Tecla de desplazamiento en cuatro direcciones</b> Utilice esta tecla para desplazarse en todas las direcciones por las listas o la estructura del menú o bien para la edición de texto alfanumérico.
7	<b>Conector para accesorios de audio</b> (En el lateral del MTP850)
8	<b>Teclado alfanumérico</b> Utilice el teclado numérico para introducir caracteres alfanuméricos para marcar, utilizar entradas de contactos y escribir mensajes de texto.
8 a	<b>Sensor de activación/desactivación de la retroiluminación del teclado numérico</b>
9	<b>Micrófono inferior</b> Se activa durante las llamadas de dúplex completo y semidúplex de audio bajo, como las llamadas telefónicas.
10	<b>Conector de accesorios</b> Permite conectar los accesorios. (parte inferior del MTP850)

Número	Descripción
11	<b>Tecla de control del altavoz</b> Selecciona el auricular (audio bajo), PHF (audio bajo) o el altavoz (audio alto).
12	<b>Altavoz (bajo el teclado numérico)</b>
13	<b>Tecla de envío</b> Se utiliza para iniciar o contestar a las llamadas de dúplex completo entrantes como llamadas telefónicas o enviar mensajes de texto y estado.
14	<b>Tecla del menú</b> Se utiliza para acceder al menú principal y al menú contextual.
15	<b>Teclas de función</b> Púselas para seleccionar la opción que aparece en la pantalla directamente sobre la tecla de función derecha o izquierda.
16	<b>Botón PTT (pulsar para hablar)</b> Mantenga pulsado este botón para las llamadas de semidúplex y suéltelo para escuchar. Púselo para enviar mensajes de texto y de estado.
17	<b>Teclas laterales programables 1 y 2</b> Programación predeterminada: la tecla lateral superior activa y desactiva la retroiluminación y la tecla lateral inferior activa el salvapantallas. (Consulte también el n.º 19)
18	<b>Auricular</b>
19	<b>Botón giratorio programable</b> Programación predeterminada: dual. Pulse el botón para alternar entre Volumen y Lista. Las teclas laterales (n.º 17) funcionan según se hayan programado.
20	<b>Tecla de emergencia (en la parte superior del MTP850)</b> Pulse y mantenga pulsado para acceder al modo Emergencia y enviar alarmas de emergencia (según se haya programado). Cuando el MTP850 esté apagado, mantenga pulsada esta tecla para encenderlo en modo Emergencia o en modo Normal (según esté programado).
21	<b>Indicador LED</b>

**NOTA**

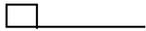
*Antes de utilizar el MTP850 por primera vez, retire el protector plástico de la pantalla y cargue la batería durante toda la noche para que la batería funcione por primera vez con la máxima capacidad.*

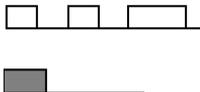
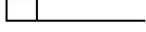
**NOTA**

*Procure limpiar el conector inferior frecuentemente, sobre todo antes del procedimiento de programación, por ejemplo, con un cepillo suave (no utilice líquidos).*

## Tonos de las señales de audio

□ = Tono alto ■ = Tono bajo

Descripción	Tipo	Repetición
<b>Modo Inactivo</b>		
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Regreso a la pantalla de inicio</li> <li>• Regreso al volumen rotatorio al finalizar el temporizador del desplazamiento giratorio</li> <li>• Recuperación de la cobertura</li> <li>• Regreso al servicio completo</li> </ul>		Una vez
Listo para enviar		Una vez
Pulsación de tecla incorrecta		Una vez
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulsación de tecla correcta</li> <li>• Fallo de autocomprobación del MTP850 en el encendido</li> <li>• Entrada en servicio</li> </ul>		Una vez
<b>Durante una llamada</b>		
Aviso de borrado de llamada		Una vez
Tono de espera de llamada mientras hay una llamada privada o telefónica en espera		Cada 6 segundos hasta que termine la llamada.
Datos conectados o datos desconectados		Una vez
Se emite un tono de autorización para hablar al pulsar el botón PTT		Una vez (tono normal)
		Una vez (tono breve)

Descripción	Tipo	Repetición
Suena un tono de autorización sin gateway al presionar el botón PTT. El tono indica que el gateway ya no está disponible.		Dos veces  Una vez
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sin autorización para hablar</li> <li>• Sistema ocupado</li> <li>• Agotado el tiempo programado del temporizador</li> <li>• El MTP850 al que se llama no está disponible o comunica</li> </ul>		Hasta que deje de pulsar el botón PTT.
Llamada desconectada o fallida debido a la red		Una vez
Número marcado incorrecto		Sin tono
Acceso al modo Directo (DMO)		Una vez
Salida del modo Directo (DMO)		Una vez
Entrada/salida al funcionamiento normal en emplazamiento local		Una vez
Rellamada (envío)		Cada tres segundos hasta que el usuario al que se llama conteste o se rechace la llamada.
Teléfono ocupado		Cada 0,5 segundos
Mensaje de estado enviado al operador o fallido		Dos veces
<b>Llamadas entrantes</b>		
Mensaje de estado recibido por el operador		Cuatro veces
El MTP850 recibió una llamada de grupo sin gateway (solo configuración)		Una vez

Descripción	Tipo	Repetición
Recepción de llamadas de grupo con prioridad alta		Una vez
Alarma de emergencia enviada o recibida		Dos veces
Fallo de alarma de emergencia		Cuatro veces
Llamada de emergencia recibida		Una vez
Llamada, llamada privada de dúplex completo (recepción)	En función de la configuración del submenú estilo de timbre.	Hasta que se conteste o rechace la llamada.
Llamada privada recibida	En función de la configuración del submenú estilo de timbre.	Hasta que se conteste o rechace la llamada.
Llamada privada en destino		Hasta que se conteste la llamada.
Llamada prioritaria privada (PPC) de semidúplex		Cada 4 segundos hasta que se conteste o rechace la llamada.
Llamada PPC privada de dúplex completo		Cada 4 segundos hasta que se conteste o rechace la llamada.
Servicio limitado		Una vez, al acceder al servicio limitado.
Nuevo mensaje recibido		Una vez
Nueva llamada de grupo		Una vez
<b>General</b>		
Configuración del volumen (auricular, teclado numérico, altavoz)		Continuo
Configuración del volumen (timbre)		Durante la configuración del volumen.
Inhibición de la transmisión (TXI)		Una vez

## Alerta periódica

Esta función la puede activar o desactivar el usuario. Seleccione **Menú > Configurar > Tonos > Timbre periódico** también para establecer el tiempo entre las indicaciones.

## Descripción general de las teclas y botones

### Tecla de inicio/Fin/encendido-apagado

- Mantenga pulsada esta tecla para encender o apagar el MTP850.
- Púlsela para finalizar llamadas.
- Púlsela para volver a la pantalla de inicio.

### Teclas de función

Pulse  o  para seleccionar las opciones que aparecen en la pantalla justo encima de las teclas de función derecha e izquierda.

### Tecla del menú

La tecla del menú tiene dos funciones. Pulse  para:

- **Acceder al menú** (cuando no está en el menú). Los MTP850 menús le permiten controlar la configuración del MTP850.
- **Acceder al menú contextual** (cuando el icono  esté activado y mientras no se encuentre en el modo Inactivo) para ver una lista de los elementos del menú actual.

### Botón giratorio

El proveedor de servicios puede programar el botón giratorio de una de las siguientes maneras:

1. Control doble: el botón se utiliza para controlar el volumen y desplazarse por las listas. Pulse el botón para alternar entre el volumen y la lista (programación predeterminada).
2. Control de la lista: el botón se utiliza para desplazarse por las listas (por ejemplo, las listas del grupo de conversación) y los elementos del menú. En este caso, el control del volumen se realiza por medio de las teclas laterales.

- Control del volumen: el botón se utiliza únicamente como control del volumen. Gírelo en el sentido de las agujas del reloj para aumentar el nivel del volumen de audio.

Mantenga pulsado el botón giratorio para bloquearlo. Vuelva a repetir esta operación para desbloquearlo. Al apagarse el terminal también se desbloqueará.

## Tecla de emergencia

Mantenga pulsada esta tecla para acceder al modo Emergencia. Cuando el MTP850 esté apagado, mantenga pulsada esta tecla para encender el terminal en modo Emergencia o en modo Estándar (según esté programado).

## Teclas de función

**NOTA** *Para más información sobre la función asignada a cada tecla lateral, numérica, \* o #, póngase en contacto con el proveedor de servicios.*

**NOTA** *El tiempo requerido para que se active una función al mantener pulsadas las teclas laterales, numéricas, \* o # está establecido de forma predeterminada a 1 segundo. Sin embargo, el proveedor de servicios puede establecer un valor diferente.*

## Teclas laterales

Las funciones del botón giratorio y de las teclas laterales están emparejadas:

Funciones del botón giratorio	Funciones de las teclas laterales
Control doble	Programado con la función de marcación rápida
Control de la lista	○: subir el volumen ●: bajar el volumen
Control del volumen	Programado con la función de marcación rápida

Cuando el mando giratorio está programado como control de volumen o control doble, las teclas laterales admiten la función de marcación rápida, que permite seleccionar o activar las funciones más utilizadas manteniendo pulsada una sola tecla. De forma predeterminada, la tecla lateral superior está configurada como “Luz Fondo Activar/Desac” y la inferior como “Protector pant. Activar”. Compruebe esta función con el proveedor de servicios.

## Teclas numéricas, \* y #

El MTP850 admite la función de marcación rápida que le permite seleccionar o activar las funciones más utilizadas manteniendo pulsada una tecla asignada.

## Llamada privada por marcación rápida

El MTP850 admite la llamada privada por marcación rápida si el proveedor de servicios ha configurado esta función. El usuario puede marcar el número del emisor de la llamada pulsando el botón asignado para la llamada privada por marcación rápida.

### NOTA

*El tiempo que se deben mantener pulsadas las teclas asignadas para que se active una función de marcación rápida está definido de forma predeterminada a 1 segundo. Sin embargo, el proveedor de servicios puede establecer un valor diferente.*

## Tecla de control del altavoz

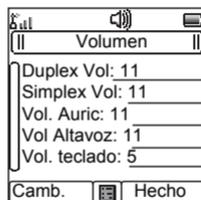
Pulse  para activar el auricular (audio bajo) o el altavoz (audio alto), según la configuración del menú.

Tipo de llamada	Configuración del menú	Función de la tecla
Llamada de semidúplex (grupo*/privada)	Menú > Configurar > Audio > Conmutación audio > Ctrl altavoz	Activación/desactivación del altavoz para llamadas privadas y de grupo
	Menú > Configurar > Audio > Conmutación audio > Siempre activ	Activación/desactivación del altavoz para llamadas privadas
Llamada de dúplex completo (privadas, telefónicas y PABX)	-----	Control del altavoz/auricular en la llamada actual

\* En una llamada de grupo de emergencia, la voz sonará a través del altavoz independientemente de la configuración de este.

## Modo Ajuste del volumen

El proveedor de servicios puede establecer que esta opción la personalice el usuario. Todas las configuraciones relativas al modo **Individual** son ajustables aunque el usuario vuelva al modo **Común**.



En el modo **Común**, el usuario puede ajustar todos los **controles de volumen** a la vez.

Para modificar la configuración del volumen, pulse **MENU** > **Configurar** > **Volumen**.

## Perfil de audio

Un perfil de audio es un perfil que ajusta los parámetros de sonido del terminal para ajustarse al entorno operativo.

Para seleccionar un perfil de audio, pulse **MENU** y seleccione **Configurar** > **Audio** > **Perfil sonido**. Seleccione la plantilla que desee.

## Supresión del ruido de fondo

Esta función permite eliminar el ruido de fondo.

Para activarla o desactivarla, pulse **MENU** y seleccione **Configurar** > **Audio** > **Supres pitidos**. Desplácese y seleccione, respectivamente, Activado y Desactivado.

## Indicador LED de estado

El indicador LED muestra los estados del MTP850.

Indicador	Estado
Verde fijo	En uso
Verde parpadeante	Operativo
Rojo fijo	No operativo
Rojo parpadeante	Conexión a la red/acceso a DMO
Naranja fijo	Inhibición de la transmisión (TXI) operativa/canal ocupado en DMO
Primero naranja fijo, después parpadeante	Llamada entrante
Ninguna indicación	Apagado

## Acceso a los elementos del menú

1. Pulse .
2. Desplácese hasta el elemento deseado, pulse **Selecc.** o  para seleccionar el elemento.

## Regreso al nivel anterior

Pulse **Atrás** o .

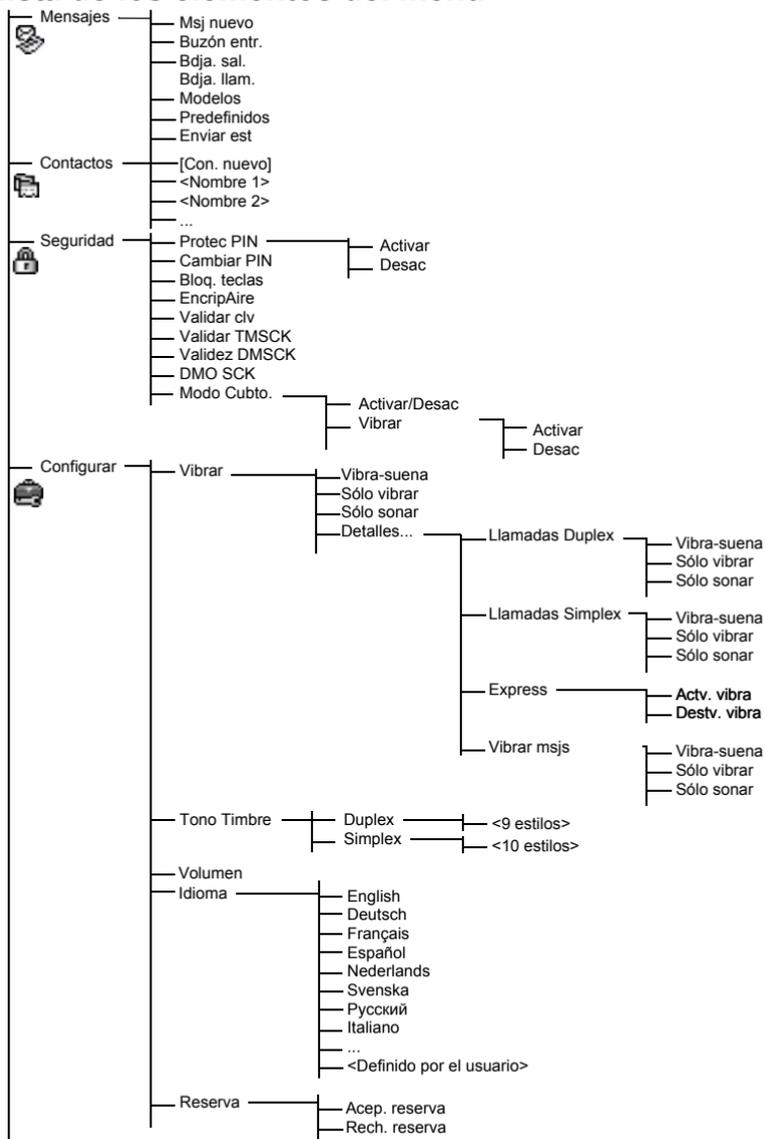
## Para salir de los elementos del menú

Pulse .

### **NOTA**

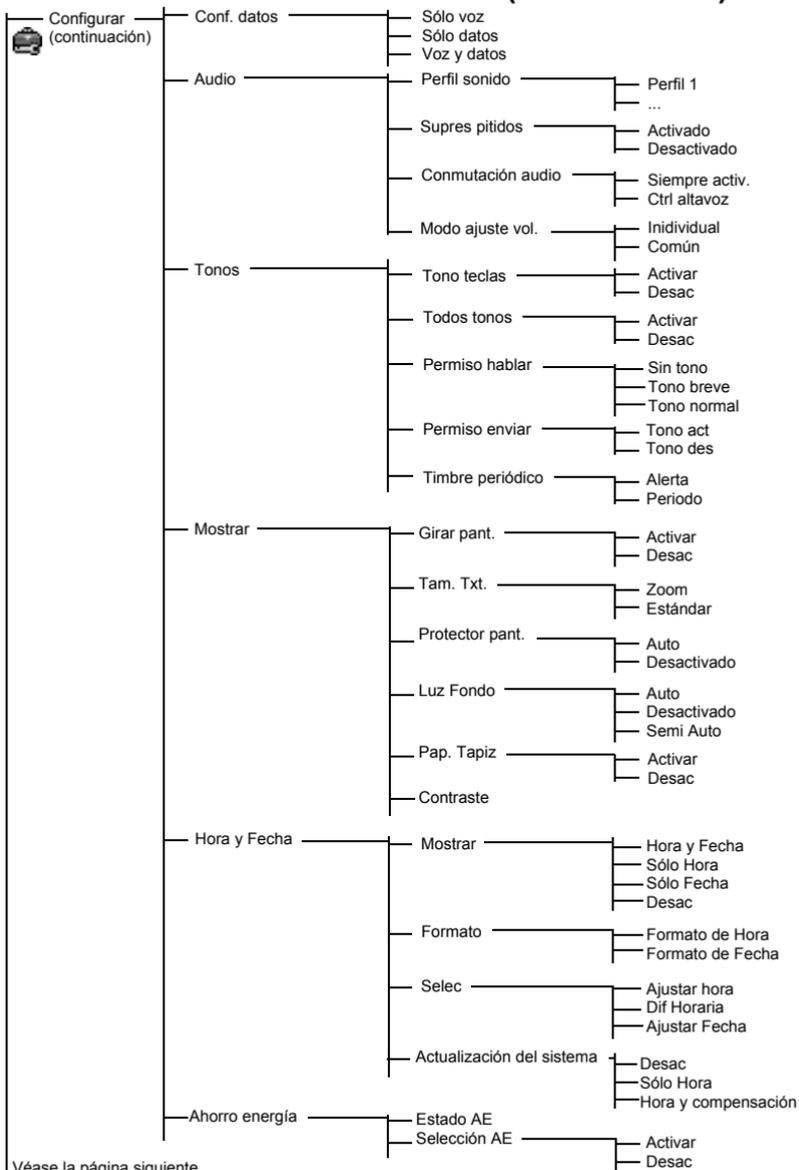
*El MTP850 saldrá del menú si no se detecta ninguna pulsación de tecla durante un periodo determinado de tiempo.*

# Lista de los elementos del menú



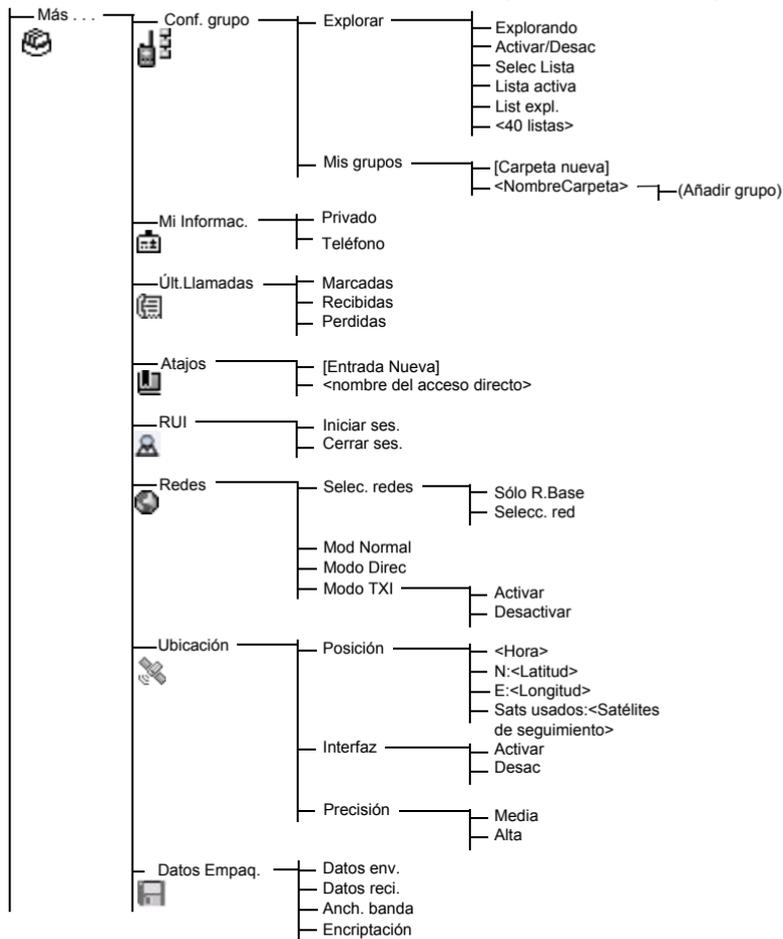
Véase la página siguiente

# Lista de los elementos del menú (continuación)



Véase la página siguiente

## Listado de los elementos del menú (continuación)



### NOTA

*Este es el diseño del menú estándar. El proveedor de servicios puede activar o desactivar algunos elementos del menú o modificar sus nombres.*

### Creación de accesos directos en el menú

Utilice los accesos directos para acceder a los elementos del menú que utilice con mayor frecuencia.

## Creación de accesos directos en el menú:

Desplácese hasta el elemento del menú y mantenga pulsada la tecla **MENU** hasta que se resalte el elemento.

## Listas de accesos directos del menú:

Para localizar los accesos directos asignados, pulse **MENU** y seleccione **Más . . . > Atajos > <nombre del acceso directo>**.

## Uso de los accesos directos del menú:

Desde la pantalla de inicio, pulse **MENU** y la tecla numérica asignada a dicho acceso directo.

## Pantalla

Los iconos de la pantalla del MTP850 indican lo siguiente.

## Iconos de estado

Los iconos de estado aparecen cuando el teléfono está realizando determinadas actividades o se han activado ciertas funciones.

Icono de estado	Descripción
<b>Funcionamiento en modo Normal (TMO)</b>	
	<b>Cobertura</b> Le permite comprobar el nivel de cobertura. Un mayor número de barras indica una señal de cobertura más intensa.
	<b>Sin servicio</b>
	<b>Explorar</b> Indica que se ha activado la búsqueda en el MTP850.
	<b>Conexión con dispositivo de datos</b> Aparece en pantalla cuando el MTP850 se ha conectado correctamente a un dispositivo externo y está listo para la transferencia de datos.
	<b>Transmisión/recepción de datos</b> Aparece cuando el MTP850 está transfiriendo o recibiendo datos de un dispositivo externo (equipo portátil o PC de escritorio). <b>Ningún número:</b> sesión de datos en modo de espera. <b>Número 1, 2, 3 ó 4:</b> indica una sesión de datos activa con un ancho de banda de 25%, 50%, 75% ó 100%.

Icono de estado	Descripción
<b>Funcionamiento en modo Directo (DMO)</b>	
	<p><b>Cobertura</b> Indica que hay una llamada entrante de grupo en modo Directo.</p>
	<p><b>Modo Directo</b> Aparece en pantalla cuando el MTP850 está en modo Directo.</p>
	<p><b>Gateway en DMO</b> Indica que se ha seleccionado un gateway. El icono tiene tres estados: <b>Fijo:</b> el terminal MTP850 está sincronizado con el gateway. <b>Parpadeante:</b> el terminal MTP850 no está sincronizado con el gateway o hay una conexión en curso. <b>No hay icono:</b> durante las llamadas de terminal a terminal y de repetidor.</p>
	<p><b>Repetidor en DMO</b> Se muestra cuando está seleccionada la opción de repetidor en DMO. Este icono tiene tres estados: <b>Fijo:</b> el terminal detecta el repetidor (p. ej., recibe una señal de presencia). <b>Intermitente:</b> el terminal no detecta el repetidor o está conectado. <b>No hay icono:</b> durante las llamadas de terminal a terminal y de gateway.</p>
<b>Iconos generales</b>	
	<p><b>Tonos desactivados/timbre de dúplex y simplex en silencio</b> Indica que todos los tonos de alerta del MTP850 están desactivados o que el volumen del timbre de simplex y dúplex están en 0.</p>
	<p><b>Timbre simplex en silencio</b> Indica que el volumen del timbre simplex está en 0 y el del dúplex en más de 0.</p>
	<p><b>Timbre dúplex en silencio</b> Indica que el volumen del timbre dúplex está en 0 y el del simplex en más de 0.</p>
	<p><b>Vibrador</b> Indica que está activada la alerta por vibración de llamadas entrantes en el MTP850.</p>

Icono de estado	Descripción
	<b>Vibración y timbres</b> Indica que está activado el aviso mediante timbre y vibración para las llamadas entrantes en el MTP850.
	<b>Desconexión del altavoz (audio bajo)</b> Indica que el sonido se emitirá a través del auricular. (Para obtener más información, vea la sección Tecla de control del altavoz).
	<b>Audio bajo</b> Indica que el modo de audio ha cambiado a bajo.
	<b>Audio alto</b> Indica que el modo de audio ha cambiado a alto.
	<b>Auricular conectado</b> Indica que el auricular está conectado.
	<b>Pseudo inicio de sesión RUI</b> Indica que el usuario ha pseudo iniciado sesión.
	<b>Pseudo inicio de sesión con datos empaquetados</b> Indica que el usuario ha pseudo iniciado sesión y datos empaquetados a la vez.
	<b>Carga de la batería</b> Muestra la carga de la batería. Si el icono se ilumina por completo, la batería estará cargada.
	<b>Emergencia</b> Aparece en pantalla cuando el MTP850 está en modo Emergencia.
	<b>Desplazamiento por listas</b> Indica que el modo seleccionado para el botón giratorio es el de desplazamiento por listas.
	<b>Nuevo mensaje</b> Indica que se ha recibido un mensaje.
	<b>Nuevo mensaje en el buzón de entrada</b> Indica que hay mensajes no leídos en el buzón de entrada.

## Iconos del menú

Los iconos siguientes facilitan la identificación de los elementos del menú a primera vista.

Icono del menú	Descripción
	<b>Elementos del menú principal/Menú contextual</b> Aparece sobre el icono  si los elementos del menú principal o del menú contextual se encuentran activos.
	<b>Mensajes</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Envío de mensajes de estado,</li><li>• Envío de mensajes de texto (introducidos por el usuario, definidos por éste o modelos predefinidos),</li><li>• Recepción de mensajes en el buzón de entrada.</li></ul>
	<b>Contactos</b> Adición, búsqueda, edición o eliminación de entradas de la lista de contactos.
	<b>Seguridad</b> Activación/desactivación y verificación de las opciones de seguridad y cambio de contraseñas.
	<b>Configurar</b> Permite personalizar el MTP850.
	<b>Más...</b> Contiene más elementos del menú personalizables.
	<b>Barra de desplazamiento</b> Indica que está desplazándose entre elementos que ocupan más de una pantalla. Si todos los elementos aparecen en una pantalla, la barra de desplazamiento estará vacía.

## Iconos del buzón de entrada

Los iconos siguientes indican el estado de los mensajes del buzón de entrada.

Icono de buzón de entrada	Descripción
	<b>Mensaje nuevo no leído</b> Indica que hay mensajes nuevos no leídos.
	<b>Mensaje leído</b> Indica que se han leído los mensajes.

Icono de buzón de entrada	Descripción
	<b>Información del remitente al ver el mensaje</b> Muestra la información del remitente (nombre o número de teléfono).
	<b>Fecha y hora de recepción al ver el mensaje</b> Muestra la fecha y la hora de la recepción del mensaje.
	<b>Estado de la entrega recibido</b> Indica el estado de entrega de mensajes almacenados y reenviados.

## Iconos de contactos

En la pantalla de la lista de contactos se muestran los iconos siguientes junto a los números de los contactos para indicar el tipo de número almacenado.

Icono del contacto	Descripción
	<b>Número de identificación privado</b>
	<b>Número de teléfono móvil</b>
	<b>Número de teléfono de casa</b>
	<b>Número de teléfono del trabajo</b>
	<b>Número PABX</b>
	<b>Otro número de teléfono</b>
	<b>Flechas</b> Indican que el contacto tiene asignado más de un número.

## Iconos de la bandeja de salida

En el submenú de la bandeja de salida, los tres iconos indican el proceso de envío de los mensajes almacenados y reenviados. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Icono de bandeja de salida	Descripción
	Entrega en curso
	Entrega realizada
	Entrega fallida

## Iconos de introducción de texto

### Selección del modo de entrada de texto

Los modos de introducción de texto facilitan la escritura de nombres, números y mensajes.

En la pantalla de introducción de texto, seleccione **MENU** > **Modo entrada** y, a continuación, seleccione uno de los modos siguientes:

- **Primario:** permite introducir caracteres alfanuméricos.
- **Numérico:** permite introducir números únicamente.
- **Símbolos:** permite introducir símbolos únicamente.
- **Secundario:** permite introducir caracteres alfanuméricos.  
(Este modo es opcional y deberá agregarlo a la lista.)

En la pantalla de introducción de texto, puede pulsar **#** varias veces para cambiar a los modos Primario, Numérico, Símbolos o Secundario (en caso de haberlo configurado) respectivamente.

### Adición del modo Secundario a la lista de modos de introducción de texto

El modo Secundario puede ser de utilidad si habitualmente utiliza un idioma, pero ocasionalmente desea utilizar otros.

Este modo aparecerá únicamente en la lista si antes lo ha configurado por medio de **MENU** > **Conf entrada**.

**Ninguno** es la configuración predeterminada de fábrica e indica que no se ha seleccionado ningún modo de entrada secundario.

## Selección del método de entrada de texto y del idioma

Existen dos métodos de introducción de texto:

- TAP: permite introducir letras, números y símbolos pulsando una o más veces las teclas alfanuméricas.
- iTAP: permite que el terminal reconozca las palabras a medida que se pulsan las teclas alfanuméricas.

Estos métodos están disponibles para los lenguajes programados en su terminal.

En la pantalla de introducción de texto, seleccione  > **Conf entrada** y cambie a uno de estos métodos y al idioma correspondiente (por ejemplo: TAP Inglés).

## Mayúsculas

Pulse .

## Iconos

En la pantalla de introducción de texto, los iconos le indicarán el modo de entrada de texto y el método que está utilizando. Un icono indica el número de caracteres introducidos.

Iconos primarios	Iconos secundarios	Descripción
abc 1	abc 2	TAP, minúsculas
Abc 1↑	Abc 2↑	TAP, en mayúscula sólo la letra siguiente
ABC 1↑	ABC 2↑	TAP, todo en mayúsculas
abc 	abc 	iTAP, minúsculas
Abc 	Abc 	iTAP, en mayúscula sólo la letra siguiente
ABC 	ABC 	iTAP, todo en mayúsculas

Iconos numéricos	Descripción
123	Introducción de números.

Icono de símbolos	Descripción
@	Introducción de símbolos y signos de puntuación.

## Lista de teclas y caracteres en el modo alfanumérico (TAP/iTAP)

Tecla	Modo alfanumérico (TAP/iTAP)
	Pulse para pasar entre cambio automático, bloqueo de mayúsculas y minúsculas.
	.,?!01@'"-()/:_;+&%*=<>€£\$¥¤□[]{}~^`¡¡\$#
	ABC2 abc2
	DEF3 def3
	GHI4 ghi4
	JKL5 jkl5
	MNO6 mno6
	PQRS7 pqrs7
	TUV8 tuv8
	WXYZ9 wxyz9

## Lista de teclas y caracteres del Modo numérico:

Tecla	Modo numérico
a	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse para introducir un dígito en un punto de inserción.</li> <li>• Mantenga pulsada cualquier tecla numérica para entrar en el modo alfanumérico.</li> <li>• Para salir de él, mantenga pulsada cualquier tecla numérica.</li> </ul>

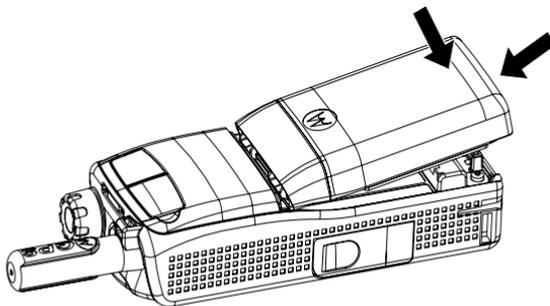
# Introducción

---

## Batería

### Instalación de la batería

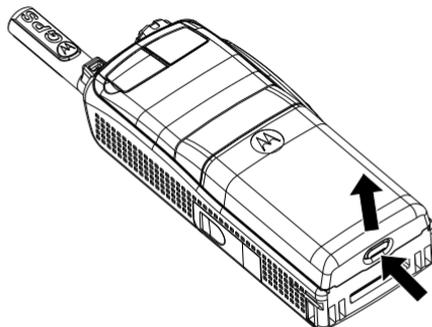
1. Retire la cubierta de plástico transparente que protege la batería.
2. Inserte la parte superior de la batería en el compartimento según se muestra en la ilustración.
3. Presione con cuidado el botón de la batería hacia abajo hasta que quede bien encajada.



### Cambio de la batería

Para extraer la batería:

1. Pulse el cierre de parte inferior.
2. Levante la parte inferior de la batería.
3. Cambie la batería.



## Carga de la batería

Los cargadores aprobados por Motorola ofrecerán el máximo rendimiento. Es posible que otros cargadores no carguen completamente la batería de iones de litio de Motorola o reduzcan la vida útil de la esta.

Durante la carga, el MTP850 puede estar **encendido** o **apagado**.

1. Inserte el conector del cargador en la toma situada en la base del MTP850. Seleccione el adaptador de enchufe adecuado (Reino Unido o Europa) y conéctelo al cargador. A continuación, enchufe el cargador a una toma de corriente adecuada.
2. El MTP850 muestra el mensaje **Cargador conectado** sólo si el MTP850 está **encendido** al conectar el cargador. Si el MTP850 está **apagado**, la pantalla mostrará el icono que indica que se está cargando la batería.

El icono de batería muestra el estado de la carga (véase la ilustración que aparece a continuación).



Vacía



Llena



Vacía



Llena

**Capacidad de la batería**

**Progreso de carga de la batería**

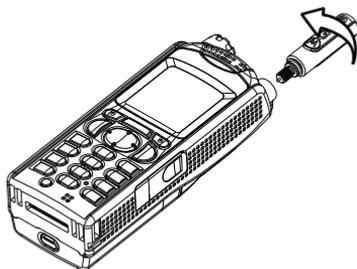
## Información de capacidad de la batería

Información	Descripción
Icono verde	Completa (50% – 100% de su capacidad)
Icono amarillo	Por la mitad (20% – 50% de su capacidad)
Icono rojo	Baja (10% – 20% de su capacidad)
Icono vacío	Muy baja (5% – 10% de su capacidad)
Mensaje <b>Batería Baja</b>	Menos del 5% de su capacidad

## Conexión de la antena

**NOTA** *Apague siempre el MTP850 antes de conectar o desconectar la antena.*

Inserte el extremo inferior de la antena en la superficie de rosca de la parte superior del MTP850. Gire la antena en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede debidamente fijada. **No la fuerce.**



## Encendido/apagado (tecla de inicio/Fin/encendido-apagado)

Para **encender** el teléfono, mantenga pulsado . El terminal MTP850 realiza una autocomprobación y una rutina de registro. Si el registro se realiza correctamente, el terminal MTP850 se pone en funcionamiento.

Para **apagar**, mantenga pulsado . Oirá un pitido y se mostrará el mensaje **Apagando**.

## Encendido (tecla de emergencia)

Para **encender** el teléfono, mantenga pulsado la tecla de emergencia. El MTP850 se **encenderá** en el modo Emergencia o en el modo de funcionamiento estándar, según se haya programado.

## Encendido con inhibición de transmisión (TXI) activada

La función de inhibición de transmisión permite desconectar la transmisión antes de entrar en una zona sensible a la radiofrecuencia. Para activar esta función, pulse  y seleccione **Más . . . > Redes > Modo TXI > Activar.**



### ADVERTENCIA

*Al pulsar la tecla de emergencia, incluso si se ha activado la inhibición de transmisión, el MTP850 comenzará a transmitir de forma inmediata. El MTP850 **NO** debe encontrarse dentro de la zona sensible a la radiofrecuencia al entrar en el modo Emergencia.*

El modo TXI permanece activo mientras el teléfono está **encendido**. Se le preguntará si desea dejar **activado** el modo TXI.



### ADVERTENCIA

*Asegúrese de haber abandonado la zona sensible a radiofrecuencias antes de desactivar la inhibición de la transmisión.*

Pulse la tecla de función **Si** para desactivar el modo TXI. Si el MTP850 estaba en modo Normal (TMO), se registrará en la red. Si se encontraba en MTP850 modo Directo (DMO), permanecerá así. Pulse **No.** en modo Normal y el MTP850 se apagará; pulse **No.** en modo Directo y seguirá en él con TXI seleccionado.

## Desbloqueo del MTP850

Puede que el MTP850 esté bloqueado después del encendido.

Para desbloquear el MTP850 después de encenderlo, introduzca el código cuando se le solicite. El MTP850 accederá a la pantalla de inicio predeterminada.

De forma predeterminada, el código de desbloqueo es 0000, aunque el proveedor de servicios puede modificar este número antes de que usted reciba el terminal.

## Bloqueo/desbloqueo del teclado numérico

Para evitar pulsar teclas o botones de forma accidental:

Pulse  \* para bloquear el teclado numérico. Vuelva a pulsar  \* para desbloquearlo. El proveedor de servicios puede escoger el aviso para el bloqueo de teclado numérico, así como si se puede bloquear el PTT.

### **Aviso de bloqueo de teclado numérico**

Cuando el teclado numérico está bloqueado, aparece una de las instrucciones siguientes:

- Ninguno: no se muestra aviso.
- Solo aviso: se muestra **Teclado bloq.**
- Aviso e instrucción: se muestra **Teclado bloq, Menú y \* para bloq/desbloq teclado.**

**NOTA** *La tecla de emergencia no se bloquea. Pulse la tecla de emergencia para desbloquear el teclado numérico.*

**NOTA** *Cuando se reciba una llamada entrante y el teclado numérico con el botón **PTT** esté bloqueado, podrá usar el botón **PTT**, botón giratorio , , y .*

### **Identidad de usuario de radio (RUI)**

Su MTP850 necesita confirmar la RUI para proporcionar el servicio completo. Tras encender, se le pide que introduzca el **Id. usuar.** y **PIN usuar.**

Para **iniciar sesión** pulse  > **Más . . .** > **RUI** > **Iniciar ses.**

Para **cerrar sesión** pulse  > **Más . . .** > **RUI** > **Cerrar ses.**

Si el inicio de sesión no es correcto, la radio tiene acceso limitado, especificado por el proveedor de servicios.

**NOTA** *La radio con función RUI deshabilitada proporciona el servicio completo al usuario.*

# Selección de funcionamiento en TMO (funcionamiento Normal) o DMO (funcionamiento Directo)

---

## Acceso a TMO o DMO

Acceda al modo TMO o DMO siguiendo alguna de las opciones siguientes:

- Desde la pantalla de inicio, pulse **Opcns** y seleccione **Modo Direc** si el MTP850 está en TMO.
- Desde la pantalla de inicio, pulse **Opcns** y seleccione **Mod Normal** si el MTP850 está en DMO.
- Pulse **MENU** y seleccione **Más . . . > Redes > Mod Normal** si el MTP850 está en DMO.
- Pulse **MENU** y seleccione **Más . . . > Redes > Modo Direc** si el MTP850 está en TMO.
- Pulse el botón de marcación rápida TMO/DMO (si así lo ha programado su proveedor de servicios).

En modo Normal, el MTP850 puede realizar y recibir los tipos de llamada siguientes:

- Llamadas de grupo
- Llamadas privadas
- Llamadas telefónicas
- Llamadas PABX: llamadas con extensión local (oficina).
- Llamadas de emergencia
- Llamadas de emergencia privadas.

Puede realizar y recibir llamadas de grupo cuando el MTP850 funciona en modo Directo. Esto incluye llamadas de grupo de emergencia.

Si transcurridos unos segundos, el MTP850 no registra ninguna actividad, el terminal volverá a la pantalla de inicio.

### NOTA

*El terminal le avisará cuando se reciba una llamada entrante. Seleccione la configuración de alertas de llamada en los elementos del menú Vibración y Tonos.*

# Llamadas de grupo

---

Una llamada de grupo es una comunicación que se establece entre usted y otros interlocutores dentro un grupo. Un grupo está formado por un conjunto predefinido de suscriptores a los que se les permite participar e iniciar una llamada de grupo.

Los grupos se organizan como máximo en tres carpetas. Cada una puede contener carpetas y varios grupos.

## Carpetas de favoritos

Puede organizar sus grupos favoritos en tres carpetas.

## Selección de las carpetas “Mis grupos”

**NOTA** *El nombre predeterminado de la primera carpeta de favoritos es “Mis grupos”.*

En la pantalla de inicio, pulse  para acceder rápidamente a las carpetas.

## Añadir un grupo (TMO/DMO)

1. Pulse **MENU** y seleccione **Más . . . > Conf. grupo > Mis grupos > <NombreCarpeta> > [Grp. nuevo]**.
2. Seleccione un grupo mediante la búsqueda alfabética (“**TMO/DMO alfab.**”). Introduzca hasta 12 caracteres del nombre del grupo, o seleccione un grupo por búsqueda de carpetas (“**TMO/DMO por carp.**”). Seleccione la carpeta y el grupo. El grupo se agrega a la carpeta “Mis grupos”.

## Eliminación de un grupo (TMO/DMO)

1. Pulse **MENU** y seleccione **Más . . . > Conf. grupo > Mis grupos > <NombreCarpeta>**.
2. Resalte el nombre del grupo de conversación que quiera eliminar y seleccione **Borrar**.

**NOTA** *Para eliminar todos los grupos pulse **MENU** y seleccione **Eliminar todos**. Esta opción está disponible solo si el proveedor de servicios lo permite.*

3. Pulse **Sí** para confirmar.

## Cambiar nombre de la carpeta de favoritos

1. Pulse **MENU** y seleccione **Más . . . > Conf. grupo > Mis grupos**.
2. Resalte el nombre del grupo de carpetas y pulse **MENU**.
3. Seleccione **Cambiar nombre carpeta**.
4. Tras editar el nombre de la carpeta, pulse **Ok** para confirmar.

## Eliminación de la carpeta de favoritos

1. Pulse **MENU** y seleccione **Más . . . > Conf. grupo > Mis grupos**.
2. Resalte el nombre del grupo de carpetas y pulse **MENU**.
3. Seleccione **Eliminar carpeta**.
4. Pulse **Ok** para confirmar.

**NOTA** *No se puede eliminar la última carpeta de favoritos.*

## Selección de un grupo

**NOTA** *Desplácese hasta la carpeta de favoritos y seleccione un grupo DMO. El terminal alternará entre TMO y DMO (y viceversa).*

## Uso del botón giratorio

(sólo en caso de haber sido programado)

En la pantalla de inicio, pulse el botón giratorio y gírelo hasta que se muestre el grupo que desee.

Se produce una selección de grupo:

- Cuando finaliza el tiempo de espera.
- Al pulsar **Selecc.** (si el proveedor del servicio ha configurado esta opción).

## Uso de la tecla de navegación

En la pantalla de inicio, desplácese hacia la derecha o hacia la izquierda hasta que se muestre el grupo que desee. A continuación, pulse **Selecc.** para confirmar la selección.

## Uso de la búsqueda alfabética

En la pantalla de inicio, pulse **Opcns**. Seleccione un grupo mediante la búsqueda alfabética (“**Grp conv alfb**”). Introduzca hasta 12 caracteres del nombre del grupo. Seleccione el grupo.

## Uso de la búsqueda por carpetas

En la pantalla de inicio, pulse **Opcns**. Seleccione un grupo por búsqueda de carpetas (“**Grp. carpeta**”). Seleccione la carpeta y el grupo.

## Utilización del teclado numérico: marcación rápida

Desde la pantalla de inicio, puede marcar un grupo introduciendo el número de marcación rápida mediante el teclado numérico. Esta función se llama Marcación rápida de grupos de conversación. El número de marcación rápida se preconfigura en el terminal.

Si existe, puede ver un número de marcación rápida atribuido a un grupo.

### Visualización del número de marcación rápida

1. En la pantalla de inicio, pulse **Opcns**.
2. Seleccione **Grp. carpeta** y el nombre de la carpeta correspondiente.
3. Pulse **MENU**.
4. Seleccione **Ver** para ver el número de marcación rápida del grupo de conversación.

En este ejemplo, “82” es el número de marcación rápida. Pulse **Atrás** para volver a la pantalla del grupo.

### Uso del número de marcación rápida

1. Introduzca un número (por ejemplo: “82”).
2. Pulse **\* ( )**.
3. Pulse **Adjun.** para adjuntar un nuevo grupo, o bien el botón **PTT** para adjuntar y llamar.

#### NOTA

*El número de marcación rápida de los grupos TMO y DMO puede ser el mismo. Si, por ejemplo, está en modo TMO, todos los números de marcación rápida de ese modo funcionarán.*

## Selección de una carpeta

En la pantalla de inicio, pulse **Opcns**. Seleccione **Carp.** y elija la carpeta que desee. En la pantalla aparecerá el último grupo seleccionado de dicha carpeta.

## Llamadas de grupo en TMO

En TMO, el MTP850 utiliza la infraestructura del proveedor de servicios.

### Realización de llamadas de grupo en TMO

1. En la pantalla de inicio y en el grupo deseado, mantenga pulsado el botón **PTT**.
2. Espere a oír el tono de autorización y hable hacia el micrófono. Suelte el botón **PTT** para escuchar.

Cuando realice la llamada, todos los miembros del grupo seleccionado que tengan su unidad encendida recibirán la llamada de grupo.

#### NOTA

*Si se encuentra fuera del área de cobertura del grupo de conversación seleccionado, se muestra el mensaje "Ningún grupo" Ningún grupo. Deberá seleccionar otro grupo válido para su ubicación.*

#### NOTA

*Si durante el transcurso de una llamada de grupo desea iniciar otra llamada, pulse  para ignorar la llamada actual. Inicie la nueva llamada.*

### Recepción de llamadas de grupo en TMO

A menos que se esté realizando una llamada, el MTP850 recibirá la llamada de grupo. Para responder a la llamada, mantenga pulsado el botón **PTT**.

El MTP850 muestra el nombre del grupo y el número privado del emisor o, en caso de que se haya guardado previamente en la lista de contactos, su alias.

### Recepción de llamadas de difusión en TMO

La llamada de difusión (llamada también "de emplazamiento completo") es una llamada de grupo de alta prioridad realizada desde el operador de consola (u operador del sistema) a todos los usuarios. Los MTP850 están configurados para controlar las llamadas de difusión, pero los usuarios no pueden responder.

La llamada de difusión descarta las llamadas de grupo en curso

que tengan la misma prioridad de llamada o inferior.

## Llamadas de grupo en DMO

En el modo de funcionamiento Directo (DMO), puede usar el terminal MTP850 sin la infraestructura de su proveedor de servicios. DMO permite la comunicación con otros terminales en modo DMO que se encuentren en la misma frecuencia y el mismo grupo que el MTP850.

### NOTA

*En DMO, solo es posible establecer los siguientes tipos de llamada: llamadas de grupo, llamadas de grupo de emergencia y llamadas privadas de semidúplex.*

Cuando realice la llamada, los miembros del grupo seleccionado que tengan su unidad encendida, recibirán la llamada de grupo.

En DMO, el MTP850 podrá comunicarse con el sistema normal (y viceversa) si está activada la opción del modo Gateway en el MTP850.

## Realización de llamadas de grupo en DMO

1. Acceda al **modo Directo** pulsando **Opcns** y seleccionando **Modo Direc.**
2. Asegúrese de haber seleccionado el grupo deseado. Mantenga pulsado el botón **PTT**.
3. Espere a oír el tono de autorización y hable hacia el micrófono. Suelte el botón **PTT** para escuchar.

## Recepción de llamadas de grupo en DMO

El MTP850 únicamente podrá recibir llamadas de grupo DMO en modo DMO. A menos que se esté realizando una llamada, el MTP850 recibirá la llamada de grupo. Para responder a la llamada, mantenga pulsado el botón **PTT**. El MTP850 muestra el nombre del grupo y el número privado del emisor o, en caso de que se haya guardado previamente en la lista de contactos, su alias.

## Salida del modo de funcionamiento Directo (DMO)

Para salir de DMO, pulse **Opcns** y seleccione **Mod Normal**.

# Llamadas privadas, telefónicas y PABX

## NOTA

Si durante el transcurso de una llamada de grupo desea iniciar otra llamada, pulse  para ignorar la llamada actual. Marque el número deseado.

## Creación de contactos

1. En la pantalla de inicio, pulse **Cntct**. Seleccione [Con. nuevo].
2. Introduzca el nombre. Pulse **Ok** para confirmar.
3. Pulse  /  y seleccione el tipo de número guardado (por ejemplo, privado).
4. Introduzca el número (#). Pulse **Ok**.
5. Introduzca el resto de tipos y números, ya que el nombre de contacto de una persona puede tener varios números (Priv, Móvil, Casa, Oficina, PABX, Otro).
6. Cuando haya terminado, pulse **Hecho**. Pulse **Atrás** para volver a la pantalla de inicio.

## Marcación

### Marcación de un número

1. Marque el número que desee desde la pantalla de inicio.
2. Pulse **Tipo C** varias veces hasta seleccionar el tipo de llamada (Privado, Teléfono o PABX).
3. Pulse **PTT** o  en función del tipo de llamada.

### Marcación por medio de la lista de contactos

También puede utilizar la lista de contactos para seleccionar un número que haya sido almacenado previamente. Pulse **Cntct** y busque el número almacenado desplazándose ( o ) o introduciendo hasta 12 caracteres del nombre del contacto mediante la búsqueda alfabética. Si el contacto dispone de más de un número, utilice  /  para seleccionar el número.

## Marcación rápida

La marcación rápida le permite marcar un número reducido de hasta tres dígitos en lugar del número entero. El número de marcación rápida es la ubicación de una entrada en la lista de contactos.

1. Introduzca el número de marcación rápida previamente programado (por ejemplo: 5) y pulse .
2. Para iniciar la llamada, pulse .

Para colgar, pulse .

## Llamada privada

Una llamada privada, también conocida como “llamada punto a punto o individual”, es una llamada entre dos personas. Ningún otro terminal tiene acceso a la conversación. Se puede tratar de:

- una llamada de dúplex completo (siempre que el sistema las admita) en TMO, o bien
- una llamada de semidúplex estándar en TMO o DMO.

## Realización de una llamada privada

1. Marque el número que desee desde la pantalla de inicio.
2. Si el primer tipo de llamada que se presenta no es Privada, pulse **Tipo C** para seleccionar el tipo de llamada privada.
3. Para una *llamada de semidúplex*, pulse y suelte el botón **PTT**. Sonará un tono de llamada. Espere a que el receptor responda a su llamada.

Mantenga pulsado el botón **PTT**. Espere hasta obtener un tono de autorización (si está configurado) antes de hablar y, a continuación, suelte el botón **PTT** para escuchar.

Para una llamada de *dúplex completo*, pulse y suelte # . Sonará un tono de llamada. Espere a que el receptor responda a su llamada.

4. Para finalizar la llamada, pulse . Si es el destinatario quien termina la llamada, aparecerá el mensaje **Llamada finalizada**.

### NOTA

*Mientras esté activada la inhibición de transmisión, el teléfono indicará una llamada privada entrante, pero no podrá responder a dicha llamada.*

## Recepción de llamadas privadas

1. El MTP850 pasa a la llamada privada entrante. En la pantalla aparecerá la identidad del remitente.
2. Para responder a una llamada *semidúplex entrante*, pulse el botón **PTT**. Para responder a una llamada entrante *dúplex completo* (indicada por las teclas de función **Altz** o **Auricular**, pulse  o el botón verde de descolgar.
3. Para finalizar la llamada, pulse .

**NOTA** *El terminal le avisará cuando se reciba una llamada entrante. Seleccione la configuración de alertas de llamada en los elementos del menú Vibración y Tonos.*

## Llamadas telefónicas y PABX

La **llamada telefónica** permite llamar a un número de teléfono de una red telefónica fija o de un teléfono móvil.

La **llamada central secundaria privada automática (PABX)** permite llamar a números con extensión local (oficina). Este tipo de llamadas deben ser activadas por el proveedor de servicios.

En este documento se utilizará “número de teléfono” para hacer referencia a estos números.

**NOTA** *Mientras esté activada la inhibición de transmisión, el teléfono indica una llamada telefónica o PABX entrante, pero no podrá responder a dicha llamada.*

## Realización de llamadas telefónicas o PABX

1. Marque el número que desee desde la pantalla de inicio.
2. Si el primer tipo de llamada que se presenta no es telefónica/ PABX, pulse **Tipo C** varias veces hasta seleccionar el tipo de llamada telefónica o PABX.
3. Continúe del mismo modo que para la realización y recepción de llamadas privadas dúplex completo.

# Modo Emergencia

---

Puede realizar y recibir llamadas **de grupo de emergencia en modo Normal** o en **modo Directo**. Si su terminal está configurado para funcionar a través de un gateway, las llamadas de emergencia se establecen a través del gateway.

Puede recibir o iniciar una llamada de grupo de emergencia de:

- el grupo seleccionado (TMO y DMO) (emergencia táctica) o
- un grupo predefinido (emergencia no táctica).

Póngase en contacto con su proveedor de servicios para conocer cuál es el modo seleccionado.

Su proveedor de servicios será el encargado de configurar las funciones de la alarma y el micrófono de emergencia.

A las llamadas de emergencia se les asignará prioridad de emergencia en el sistema.

## Entrada o salida del modo Emergencia

Para acceder al modo Emergencia, **mantenga** pulsada la tecla de emergencia que se encuentra en la parte superior del MTP850.

**NOTA** *El tiempo que se debe mantener pulsada la tecla de emergencia está predeterminado a 0,5 segundos. Su proveedor de servicios puede configurar ese tiempo.*

**NOTA** *Si pulsa la tecla de emergencia se activan uno o varios servicios. Para obtener más información, póngase en contacto con el proveedor de servicios.*

Para salir del modo Emergencia, mantenga pulsado **Salir**.

El terminal cambiará a la pantalla de inicio.

## Envío de alarmas de emergencia

El MTP850 enviará de forma automática una alarma de emergencia al operador (si el proveedor del servicios ha configurado esta opción):

- Automáticamente: al entrar en el modo Emergencia.
- Al pulsar la tecla de emergencia de nuevo mientras el MTP850 esté en el modo Emergencia.

Tras enviar la alarma, en la pantalla aparecerá uno de los siguientes informes de entrega:

- **Alarma enviada**
- **Fallo alarma**

En ambos casos, transcurridos unos segundos, el terminal volverá a la pantalla principal del modo Emergencia.

Debido a la ausencia de confirmación de entrega en DMO, la información de **Alarma enviada** confirma solo el envío de la alarma.

**NOTA**

*La alarma de emergencia es un mensaje de estado especial que se envía al controlador que monitoriza el grupo seleccionado. De esta forma puede controlar sistemas para resaltar llamadas de emergencia.*

**NOTA**

*Algunos sistemas no admiten la función de alarma de emergencia cuando el usuario se encuentra en un "servicio de área local".*



**ADVERTENCIA**

*Al pulsar la tecla de emergencia, incluso si se ha activado la inhibición de transmisión, el MTP850 comenzará a transmitir de forma inmediata. El MTP850 **NO** debe encontrarse dentro de la zona sensible a radiofrecuencias al entrar en el modo Emergencia.*

## Función de micrófono de emergencia

Si su proveedor de servicios programó la función de micrófono de emergencia en su MTP850, puede realizar una llamada de grupo de emergencia y hablar con el operador (y miembros de su grupo de conversación) sin tener que mantener pulsado el botón **PTT**.

El micrófono permanecerá abierto un periodo de tiempo determinado (programado por el proveedor de servicios).

Así se quedará hasta que:

- termine el periodo de tiempo especificado
- presione el botón **PTT** durante dicho periodo
- pulse la tecla **Fin**

Cuando finalice el micrófono de emergencia, se mostrará el mensaje **Mic emerg. final.** y el MTP850 volverá al modo Emergencia. La función del micrófono de emergencia se desactiva y la operación PTT vuelve a su estado normal.

Puede volver a activar el micrófono de emergencia pulsando de nuevo la tecla de emergencia.

**NOTA**

*La característica Micrófono de emergencia está disponible en los modos DMO y TMO.*

## Realización de llamadas de grupo de emergencia

- Micrófono de emergencia habilitado: para iniciar una llamada de grupo de emergencia, mantenga pulsada la **tecla de emergencia**.
- Micrófono de emergencia deshabilitado: para iniciar una llamada de grupo de emergencia, mantenga pulsada la **tecla de emergencia**. Cuando la pantalla haya cambiado a Llamada de grupo de emergencia, mantenga pulsado el botón **PTT**, espere al tono de permiso para hablar (si está configurado) y hable. Suelte el botón PTT para poder escuchar.

## Modo Emergencia silenciado

### NOTA

*El proveedor de servicios debe habilitar el modo Emergencia silenciado.*

Para entrar en modo Emergencia silenciado, pulse la **tecla de emergencia**.

El modo Emergencia silenciado no muestra ninguna indicación audible ni visible. Todos los tonos de las teclas están apagados.

Para salir del modo Emergencia silenciado, pulse **1** y la tecla **3** simultáneamente o **Menú** y después la tecla **#** en 3 segundos.

## Llamada

Esta característica permite al usuario recibir alertas de llamadas salientes. Cuando se reciben en la radio mensajes de llamada, interrumpe los servicios actuales y atiende a la alerta sin demora. Tras responderla, la radio sale del modo Llamada y vuelve al modo Normal. El usuario solo puede recibir llamadas de emergencia durante el modo Llamada. Hay cuatro tipos de alerta de llamada:

- Llamadas normales
- Plan de tormentas: se envía varias veces a un grupo para aumentar la fiabilidad. El usuario solo puede aceptar la llamada pulsando cualquier botón y se pasa a la fase de información (las teclas de función no están etiquetadas).
- El modo Interrupción: solo incluye la comunicación por voz. Se puede descolgar manualmente.

**NOTA**

La interrupción solo es posible con el funcionamiento normal en el emplazamiento local de la radio.

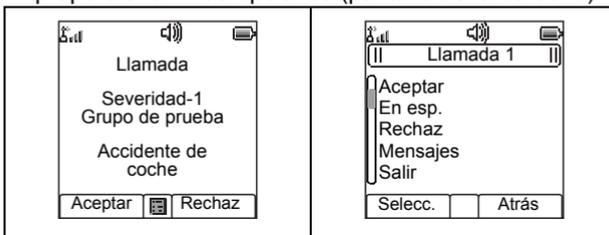
- Llamada de prueba: el operador puede probar esta función. La radio genera el tono con “Llamada prueba” en pantalla. Solo hay activada una tecla de función “PruCor” para confirmar y borrar la prueba.

**Interacciones cuando el usuario está en otro modo**

- Modo TXI: los usuarios pueden leer el mensaje, pero no pueden responderlo. Pueden salir del Modo TXI pulsando la tecla de función o rechazando el mensaje de llamada.
- Modo DMO: la llamada no está habilitada.
- Modo Emergencia: se ignoran todas las alertas de llamada.

**Fases del servicio de llamada**

- Fase de alerta: el usuario recibe un mensaje de llamada. El tono de la alarma avisa, se muestra el mensaje de texto y, debajo, hay tres opciones: **Aceptar**, **Rechaz** o **MENU**. Si se acepta la alerta, no se podrá interrumpir ningún otro servicio. Las teclas del menú proporcionan más opciones (pantalla de la derecha).



- Fase de información: el usuario sigue en modo Llamada y puede recibir más información detallada sobre el incidente ocurrido mediante más texto o mensaje de voz. El usuario puede solicitar más información utilizando la llamada de grupo por voz o la función de texto de llamada que permite al usuario enviar un mensaje de texto al proveedor de servicios. El usuario siempre puede responder o devolver el mensaje de texto o de voz utilizando la llamada de grupo.

## **Buzón de llamadas**

La bandeja de llamadas permite al usuario la opción de ver y almacenar todos los mensajes de llamada para una futura referencia.

Para verlos, pulse  > **Mensajes > Bdja. llam.**

Cuando la radio está en modo llamada, solo puede leer los mensajes de llamada entrantes.

# Mensajes

---

## Envío de mensajes de estado

Seleccione el grupo deseado, pulse **MENU** y seleccione **Mensajes > Enviar est.** Seleccione el estado y pulse **↶** o el botón **PTT**.

## Envío de mensajes nuevos

Pulse **MENU** y seleccione **Mensajes > Msj nuevo.** Escriba el mensaje. Seleccione **Envía** o pulse **↶** o el botón **PTT**. Seleccione el receptor del mensaje o introduzca el número. Seleccione **Envía** o pulse **↶** o el botón **PTT** para enviar el nuevo mensaje.

## Envío de mensajes definidos por el usuario

Pulse **MENU** y seleccione **Mensajes > Modelos.** Seleccione la plantilla que desee. Seleccione **Envía**, o pulse **↶** o **PTT**. Seleccione el receptor del mensaje o introduzca el número. Seleccione **Envía** o pulse **↶** o **PTT** para enviar el mensaje.

## Envío de mensajes predefinidos

Pulse **MENU** y seleccione **Mensajes > Predefinidos.** Seleccione la plantilla que desee. Pulse **MENU** y seleccione **Editar** para editar el mensaje. Introduzca la información necesaria. Seleccione **Envía** o pulse **↶** o el botón **PTT** para enviar el mensaje.

## Gestión de nuevos mensajes de texto entrantes

El MTP850 le avisará de la llegada de mensajes entrantes y los colocará automáticamente en el buzón de entrada en caso de que en el terminal no se registre ninguna actividad.

Desplácese al mensaje y seleccione la tecla de función **Leer**. Para leer un mensaje largo, pulse **Más** para leer la página siguiente y **Atrás** para volver a la anterior.

A continuación, seleccione **Respd**, o pulse **MENU** y seleccione **Guardar/Borrar/Eliminar todos/Reenviar**.

## Gestión de mensajes nuevos no leídos

Pulse **MENU** y seleccione **Mensajes > Buzón entr.** Desplácese al mensaje y seleccione la tecla de función **Leer**. Para leer un mensaje largo, pulse **Más** para leer la página siguiente y **Atrás** para volver a la anterior.

Pulse **MENU** y seleccione Guardar/Borrar/Eliminar todos/Respd/ Reenviar.

**NOTA** *El mensaje contiene hasta 1.000 caracteres.*

**NOTA** *Se pueden enviar mensajes a más de un usuario. Seleccione el grupo de la lista de contactos de su MTP850.*

# Sugerencias y consejos

---

## **Funcionamiento sin un modo establecido**

No es necesario seleccionar un modo (Grupo/Privado/Teléfono) antes de iniciar una llamada. Basta con marcar el número deseado y pulsar la tecla de función **Tipo C** (tipo de llamada) para determinar de qué tipo de llamada se trata (a continuación, pulse **PTT** o .

## **Tecla de inicio**

¿No sabe dónde está? ¿Quiere volver a la pantalla de inicio? Pulse .

## **Control de la retroiluminación**

Puede desactivar la retroiluminación (función cubierta) o configurarla para que se active automáticamente cuando se pulsa una tecla. La tercera opción es semiautomática, es decir, solo encender la radio, pulsar el botón asignado para la función de retroiluminación y la carga pueden accionar la retroiluminación.

La retroiluminación sigue activada hasta que el temporizador programado previamente se acaba.

## **Accesos directos del menú**

- Puede acceder de manera sencilla a cualquier elemento del menú pulsando  y una tecla numérica. (Pulse las teclas  y el número simultáneamente).
- Si lo desea, el proveedor de servicios puede programar las teclas de acceso directo.
- También puede definir un acceso directo nuevo. Para ello: introduzca el elemento del menú, mantenga pulsada la tecla  y siga las indicaciones que se muestran en la pantalla.

## Control de audio alto/bajo

Puede controlar la salida del sonido (altavoz, auricular o PHF) de las llamadas de grupo o privadas por medio de la tecla de control del altavoz.

Sin embargo, por medio del menú, podrá configurar la recepción de todas las llamadas de grupo con un nivel de audio alto

(**MENU**) > **Configurar** > **Audio** > **Conmutación audio**  
> **Siempre activ.**).

### NOTA

*El control de audio alto/bajo cambia mediante un botón de marcación rápida. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.*

## Lista de contactos única

Un nombre de contacto de la misma persona puede disponer de varios números (Priv, Móvil, Casa, Oficina, PABX, Otro). Puede crear hasta 1.000 contactos, con un total de 1.000 números privados y 1.000 números de teléfono.

## Tamaño del texto

Puede ver el texto de la pantalla en dos tamaños distintos:

**Estándar** o **Ampliado** (**MENU**) > **Configurar** > **Mostrar**  
> **Tam. Txt.**).

## Capacidad para grupos

Su proveedor de servicios puede programar hasta 2.048 grupos en modo Normal y 1.024 grupos en modo Directo.

## Carpetas flexibles

Consulte a su proveedor de servicios cómo definir el número de grupos de cada carpeta (hasta 256 carpetas).

## Carpetas “Mis grupos”

Puede seleccionar cualquier grupo (TMO o DMO) y agregarlo a la carpeta personal.

En la pantalla de inicio, pulse  para acceder rápidamente a las carpetas “Mis grupos”.

## Opciones (en la pantalla de inicio)

Puede cambiar fácilmente la carpeta, seleccionar grupos, cambiar de TMO a DMO (y viceversa) y llevar a cabo otras funciones por medio de las opciones que están a su disposición en la pantalla de inicio.

### ***Navegación sencilla desde el menú***

Cuando se desplace verticalmente por los elementos del menú, pruebe a hacerlo también horizontalmente. Se seleccionará el elemento o se volverá al nivel anterior.

### ***Activación/desactivación del giro de la pantalla***

Cuando esté activada esta función, el contenido de la pantalla se verá invertido verticalmente. Esta función puede ser de especial utilidad si lleva el MTP850 en el hombro, en el cinturón o en la solapa y desea leer la pantalla en el sentido contrario.

Para activar/desactivar esta función, pulse **MENU** y seleccione **Configurar > Mostrar > Girar pant.** También puede mantener pulsado el botón de marcación rápida preprogramado.

### ***Acceso rápido a la lista de llamadas enviadas***

Pulse  en la pantalla de inicio y acceda a la lista de las últimas llamadas enviadas.

### ***Desplazamiento automático mediante las teclas de navegación***

Mantenga pulsados los botones  o  para desplazarse automáticamente por una lista.

### ***Acceso rápido al menú de llamadas recientes***

En la pantalla de inicio, pulse .

### ***Configuración de fecha y hora***

La infraestructura sincroniza la hora y la fecha. Cuando se encuentre fuera del rango de señal de la infraestructura, podrá ajustar los valores manualmente.

- Para seleccionar la hora pulse **MENU** y seleccione **Configurar > Hora y Fecha > Selec > Ajustar hora.** Especifique la hora utilizando la tecla de navegación o el teclado numérico.
- Para establecer la hora pulse **MENU** y seleccione **Configurar > Hora y Fecha > Selec > Ajustar Fecha.** Especifique la fecha utilizando la tecla de navegación o el teclado numérico.

- Para establecer la hora y la fecha automáticamente, pulse **MENU** y seleccione **Configurar > Hora y Fecha > Actualización del sistema**. Seleccione una de las tres opciones de acuerdo con sus necesidades:
  - Desac: la actualización del sistema está desactivada
  - Sólo Hora: la hora está actualizada
  - Hora y compensación: la hora se actualiza automáticamente de acuerdo con la zona horaria actual cuando el usuario está en modo TMO. En el modo DMO la radio usa su reloj interno.

### ***Nombres de plantillas***

El usuario puede poner nombre a las plantillas según deseen. Si no, se les da un nombre predeterminado.

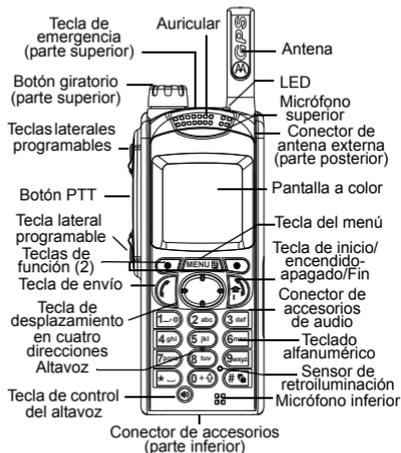
### ***Cambio entre grupos de conversación***

Puede cambiar entre los dos últimos grupos de conversación en cualquier momento. Si está en TMO y quiere cambiar al último grupo de conversación que estaba en DMO, por ejemplo, mantenga pulsado el botón de marcación rápida. Funciona bidireccionalmente y en un modo. Tras apagarla, la radio recuerda los dos últimos grupos de conversación.



MTP850

Guía de referencia rápida



### Encendido y apagado del MTP850

Para encender o apagar el MTP850, mantenga pulsada la tecla .

### Uso del menú del sistema del MTP850

- Para acceder al menú, pulse .
- Para desplazarse por el menú, pulse  o .
- Para seleccionar un elemento del menú, pulse **Selecc.** la tecla de función o .
- Para volver al nivel anterior, pulse **Atrás** o .
- Para salir de los elementos del menú, pulse .

### Selección de funcionamiento en modo Normal o Directo Funcionamiento

- El terminal puede estar configurado con un botón de marcación rápida para alternar entre TMO/DMO. Póngase en contacto con el proveedor de servicios para obtener más información.
- En la pantalla de inicio, pulse **Opcns.**, seleccione **Mod Normal** o **Modo Direc.**

### Realización de llamadas de grupo en TMO

En la pantalla de inicio, desplácese hasta el grupo que desee. Pulse la tecla de función **Selecc.** (si está configurada). Mantenga pulsado el botón **PTT**. Espere el tono de autorización para hablar (si está configurado) y comience a hablar. Suelte el botón **PTT** para escuchar.

### Realización de llamadas de grupo en DMO

Acceda al modo DMO. Desplácese hasta el grupo que desee. Pulse la tecla de función **Selecc.** (si está configurada). Mantenga pulsado el botón **PTT**. Espere el tono de autorización para hablar (si está configurado) y comience a hablar. Suelte el botón **PTT** para escuchar.

### Realización de llamadas de grupo de emergencia en TMO

Acceda al modo TMO. Mantenga pulsada la tecla de emergencia. Se envía una alarma de emergencia de forma automática. Mantenga pulsado el botón **PTT**. Espere hasta obtener un tono de autorización para hablar (si está configurado) y hable. Suelte el botón **PTT** para escuchar. Si está utilizando la función del micrófono de emergencia, espere a que se muestre el mensaje **Mic emerg. act** en la pantalla y hable sin pulsar el botón **PTT**.

Para salir del modo Emergencia, mantenga pulsada la tecla de función **Salir**.

### Realización de llamadas de grupo de emergencia en DMO

Acceda al modo DMO. Mantenga pulsada la tecla de emergencia. Mantenga pulsado el botón **PTT**. Espere hasta obtener un tono de autorización para hablar (si está configurado) y hable. Suelte la tecla **PTT** para escuchar. Para salir del modo Emergencia, mantenga pulsada la tecla de función **Salir**.

### Realización de llamadas privadas de semidúplex en TMO

Marque el número que desee desde la pantalla de inicio. Pulse **Tipo C** para seleccionar el tipo de llamada. Pulse el botón **PTT**. Suenan un aviso de llamada. El receptor contesta a la llamada. Espere a que el receptor termine de hablar. Mantenga pulsado el botón **PTT**. Espere el tono de autorización para hablar (si está configurado) y comience a hablar. Suelte el botón **PTT** para escuchar. Pulse  para finalizar la llamada.

### Realización de llamadas privadas de semidúplex en DMO

Acceda al modo DMO. Marque el número que desee desde la pantalla de inicio. Mantenga pulsado el botón **PTT**. Espere el tono de autorización para hablar (si está configurado) y comience a hablar. Suelte el botón **PTT** para escuchar. Pulse  para finalizar la llamada.

### Realización de llamadas privadas de dúplex completo/llamada telefónica/llamada PABX

Marque el número que desee desde la pantalla de inicio. Pulse **Tipo C** para seleccionar el tipo de llamada. Pulse . Suena un aviso de llamada. El receptor contesta a la llamada. Pulse  para finalizar la llamada.

### Respuesta a llamadas

El MTP850 pasa a la llamada entrante y le avisa. Para responder a la llamada, pulse  para llamadas privadas dúplex completo, llamadas PABX o llamadas telefónicas, o pulse el botón **PTT** para las demás llamadas.

### Envío de mensajes de estado

Selección el grupo deseado, pulse  y seleccione **Mensajes > Enviar est.** Seleccione el estado y pulse el botón  o **PTT**.

### Envío de mensajes nuevos

Pulse  y seleccione **Mensajes > Msj nuevo**. Escriba el mensaje. Seleccione **Envía** o pulse el botón  o **PTT**. Seleccione el receptor del mensaje o introduzca el número. Seleccione **Envía** o pulse el botón  o **PTT** para enviar el nuevo mensaje.

### Sugerencias y consejos

#### • Tecla de inicio

¿No sabe dónde está? ¿Quiere volver a la pantalla de inicio? Pulse .

#### • Control de la retroiluminación

¿No sabe desactivar la retroiluminación (función cubierta) o configurarla para que se active automáticamente cuando se pulsa una tecla, o bien de forma semiautomática para que se encienda la radio al cargar y pulsar un botón asignado.

También puede pulsar la tecla lateral superior para activar o desactivar la retroiluminación (si está configurada esta opción).

#### • Accesos directos del menú

Puede acceder de manera sencilla a cualquier elemento del menú pulsando  y una tecla numérica. (Pulse las teclas  y el número simultáneamente).

Si lo desea, el proveedor de servicios puede programar las teclas de acceso directo.

También puede definir un acceso directo nuevo. Para ello: introduzca el elemento del menú, mantenga pulsada la tecla  y siga las indicaciones que se muestran en la pantalla.

#### • Control de audio alto/bajo

Puede controlar la salida del sonido (altavoz, auricular o PHF) de las llamadas de grupo o privadas por medio de la tecla de control del altavoz.

Sin embargo, mediante el menú, podrá configurar la recepción de todas las llamadas de grupo con un nivel de audio alto ( > **Configurar > Audio > Conmutación audio**).

#### • Lista de contactos única

Un nombre de contacto de la misma persona puede disponer de varios números (Priv, Móvil, Casa, Oficina, PABX, Otro).

#### • Tamaño del texto

Puede ver el texto de la pantalla en dos tamaños distintos: **Normal** o **Aumentado** ( > **Configurar > Mostrar > Tam. Txt.**).

#### • Carpeta "Mis grupos"

Puede seleccionar cualquier grupo (TMO o DMO) y agregarlo a la carpeta personal. En la pantalla de inicio pulse  para acceder rápidamente a la carpeta "Mis grupos".



  
**Tecnitrán**  
Telecomunicaciones

[www.tecnitran.es](http://www.tecnitran.es)    [info@tecnitran.es](mailto:info@tecnitran.es)

Teléfono: 91 610 66 78

Síguenos en 

EN

DE

FR

ES

NL



**MOTOROLA**

[www.motorola.com/tetra](http://www.motorola.com/tetra)

6866537D79-U

